

**MACHL 2017**

**THE MID-AMERICA CONFERENCE ON  
HISPANIC LITERATURES**

**OCTOBER 26-28, 2017**

**NEW CARTOGRAPHIES IN IBERIAN  
AND LATIN AMERICAN STUDIES**

CLAYTON PLAZA HOTEL  
7750 CARONDELET AVE, CLAYTON, MO 63105

HOSTED BY THE DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES AND  
LITERATURES, WASHINGTON UNIVERSITY IN ST. LOUIS



**THE MID-AMERICA CONFERENCE ON HISPANIC  
LITERATURES**

THE ANNUAL MID-AMERICA CONFERENCE ON HISPANIC LITERATURES IS  
A JOINT UNDERTAKING OF THE UNIVERSITIES OF COLORADO (BOULDER),  
KANSAS (LAWRENCE), MISSOURI (COLUMBIA), NEBRASKA (LINCOLN),  
WISCONSIN (MADISON AND MILWAUKEE), AND  
WASHINGTON UNIVERSITY IN ST. LOUIS.

**MACHL 2017**

SPONSORED BY THE DEAN OF THE FACULTY OF ARTS AND SCIENCES,  
THE CENTER FOR THE HUMANITIES, LATIN AMERICAN STUDIES, AND  
INTERNATIONAL AND AREA STUDIES,

WASHINGTON UNIVERSITY IN ST. LOUIS

ORGANIZING COMMITTEE:

IGNACIO INFANTE  
TABEA LINHARD  
GABRIELLA MARTIN

## THURSDAY, OCTOBER 26

### 5:30 PM OPENING REMARKS

#### Canterbury

Michael Sherberg, Professor of Italian and Chair of Romance Languages and Literatures, Washington University in St. Louis

Tabea Linhard, Professor of Spanish, Washington University in St. Louis

### 5:45 PM KEYNOTE:

#### Canterbury

Bruno Bosteels (Columbia University)  
“Was There Such a Thing as a Cartographic Turn?”

Introduction by Mabel Moraña, William H. Gass Professor of Arts & Sciences, Washington University in St. Louis

### 7:00 PM RECEPTION

#### Dorsett/Kent

## FRIDAY, OCTOBER 27

### 9:00-10:30 AM (SESSION 1)

1. Transoceanic Perspectives on Gender, Race and Colonialism in the 19th-century Hispanic World

#### Sussex

Chair: Akiko Tsuchiya (Washington University in St. Louis)

“Spain’s Blended Family: *Mestizaje* and Gender in Philippine Colonial Relations”

Joyce Tolliver (University of Illinois at Urbana-Champaign)

“The Spanish Carceral Archipelago: Concepción Arenal against Penitentiary Colonization”

Aurélie Vialette (Stony Brook University)

“Colonial Imaginings on the Stage: Blackface, Masculinity, and the Economies of Empire in the *Género Chivo*”

Mar Soria (University of Missouri, Columbia)

“Race and Nationalism in Eduardo López Bago's *La prostituta*”

N. Michelle Murray (Vanderbilt University)

“Metáforas de masoquismo imperial en *La Regenta*”

Nuria Godón (Florida Atlantic University)

2. Liminality and Absence in Contemporary Latin American Theatre

#### Tudor

Chair: Stuart A. Day (University of Kansas)

“The Medium is the Message: *Épica de la inmediatez*”

Jacqueline Bixler (Virginia Tech)

“Silencios y ausencias en la dramaturgia hispanoamericana: Instrumentos musicales y políticos en *El desconcierto* de Diana Raznovich”

Priscilla Meléndez (Trinity College)

“Territorialidades de la ausencia: Pedro Lemebel y la *performance* de la desaparición”

Gonzalo Montero (Virginia Tech)

“Liminal States and Spaces: Pathways to Identity Construction and Existence in Jorgelina Cerritos’ *Al otro lado del mar*”  
Anna Kathryn Donko (University of Kansas)

3. Latin America’s Contemporary Cartographies of Difference (I)  
**York**  
Chair: Matthew J. Edwards (University of Missouri, Kansas City)  
“Saying Maybe to the Dress: Examining Queer Success and Failure in Marilyn Solaya’s *Vestido de novia* (2014)”  
Dara Goldman (University of Illinois-Champaign-Urbana)

“Las fronteras de la feminidad: las mujeres otras en el cortometraje puertorriqueño *Desmaquilladas*”  
Anastasia Valecce (Spelman College)

“Desplazamientos *queer*: la descentralización de la memoria en el documental performativo en Argentina”  
Verónica Garibotto (University of Kansas)

4. Mario Bellatin: enfermedad, comunidad, intermedialidad  
**Bedford**  
Chair: Silvia Rocha (Washington University in St. Louis)

“Un nuevo inventario de la percepción: mutilación y enfermedad en *Flores* de Mario Bellatin”  
José Miguel Herbozo (University of Colorado Boulder)

“La imagen-movimiento en *Jacobo reloaded*”  
Dustin Dill (University of Pennsylvania)

“Los límites del “coming out”: la (dis)capacidad (in)visible del sidario en *Salón de Belleza* de Mario Bellatin”  
Silvia Rocha (Washington University of St. Louis)

5. Charting New Territories: Trail Blazers in Mexican Cultural Landscapes. (I)  
**Ascot**  
Chair: Sara Potter (University of Texas, El Paso)

“When Nobody Sees You, Nobody Hears You: Maria Sistach Making Space for Women in Mexican Film.”  
Ilana Dann Luna (Arizona State University)

“Tragic Agency: Violence, Literature and Tradition in the Literary and Critical Texts of Mexican Writers Cristina Rivera Garza, Rosa Beltrán and Sara Uribe”  
Cheyla Samuelson (San Jose State University)

“Putting Gendered Violence on the Map: Anthologies of Gender and Violence in Mexico”  
Amanda L. Petersen (University of San Diego)

“Digging into lived space: recent literary cartographies of Mexico City”  
Liesbeth François (University of Leuven (KU Leuven), Belgium)

6. New Cartographies of the Lusophone World (I)  
**Oxford**  
Chair: Andrew C. Rajca (University of South Carolina)

“*Nós Terra*: New Cartographies of Belonging among Cabo Verdean descendants in Portugal”  
Kátia da Cosa Bezerra (University of Arizona)

“Cartographies of Exclusion: “Justicia” (2004), “Juízo” (2007), and “Morro dos Prazeres” (2013)”  
Jeremy Lehnen (University of New Mexico)  
“Cinematic Cartographies and the Rhythms of Everyday Life in São Paulo in Lina Chamie’s *A via láctea*”  
Andrew C. Rajca (University of South Carolina)

7. Colonial Entanglements: Spain and Morocco  
**London**  
Chair: Tabea Linhard (Washington University in St. Louis)

“Colonial Maghrebian Writings and José María de Murga’s *Moroccan Remembrances*”  
Ana Rueda (University of Kentucky)

“Mapping Women’s Political–Economic bodies in Diego de Torres’ Relación del origen y suceso de los Xarifes y del estado de los reinos de Marruecos, Fez, y Tarudante”  
Magaly Ortiz Aucapiña (University of Minnesota)

“¡Admirado quedo!”: Marvelous Conversion in Lope de Vega’s *El bautismo del príncipe de Marruecos*  
Christie Cole (Indiana University)

“Reading the Quijote from the North African Periphery”  
Shirley Anghel (Washington University in St. Louis)

8. Hacia una nueva cartografía de la posguerra española  
**Sutton**  
Chair: Raquel Vega-Durán (Claremont McKenna College)

“Cartografías del exilio: la compleja pertenencia de Silvia Mistral”  
Raquel Vega-Durán (Claremont McKenna College)

“¿Verdad, abuelito, que fuiste un nazi bueno? Franquismo, intimidad fría y guerra caliente”  
Carlos Varón González (New York University)

“Posthumanismo fascista en *La nave* (1959) de Tomás Salvador”  
Antonio Córdoba (Manhattan College)

“Más allá del consenso: la representación de la Resistencia antifranquista en *Maquis* (1997) de Alfons Cervera”  
Daniel Arroyo-Rodríguez (Colorado College)

## 11:00-12:30 PM (SESSION 2)

1. Literary Translation Roundtable: (Re-)Mapping Latin American and Iberian Writing

**Tudor**

Co-chairs: Olivia Lott (Washington University in St. Louis) and Gabriella Martin (Washington University in St. Louis)

“Blurred Edges: Moving Beyond the Borders between Poet and Translator”  
Katherine Hedeen (Kenyon College)

“Charting the Works of Yuri Herrera and Eduardo Halfon”  
Lisa Dillman (Emory University)

“Feeling Our Way Forward: Emotive Advocacy Poems and Their Translation”  
Julia Leverone (University of Texas-Dallas)

2. New Cartographies of Death in Spanish Culture

**Sussex**

Chair: Antonio Córdoba (Manhattan College)

“Dearest Executioners”: Cultures of Capital Punishment in Franco’s Spain”  
Ana Fernández-Cebrián (Columbia University)

“El turismo y la resurrección de la muerte en España, 1961-1969”  
Eugenia Afinoguénova (Marquette University)

“Qué hacemos con los muertos? Cadáver, materialidad y soberanía en el cine de Fernando León”  
Daniel García-Donoso (Catholic University of America)

“1714 as Event: Albert Sánchez Piñol’s *Victus* and the Politics of Wounded Flesh”  
William Viestenz (University of Minnesota- Twin Cities)

3. New Cartographies of the Colonial Archive

**Sutton**

Chair: Jorge Téllez (University of Pennsylvania)

“Colonial Archives on the Move: The Recontextualization and Resignification of Native-Authored Mexican Manuscripts”  
Amber Brian (University of Iowa)

“The Indigenous Archive in Eighteenth-Century Mexico”  
Mónica Díaz (University of Kentucky)

“Bibliographies, Personal Libraries, and the development of a Mexican Literary Archive”  
Jorge Téllez (University of Pennsylvania)

“The Disembodied Politic: St. Michael, Bodies, and Devotion in 18<sup>th</sup> Century New Spain”  
Beth Boyd (Indiana University)

4. Children in Iberian and Latin American Cultures

**Ascot**

Chair: Carmen Toro (Washington University in St. Louis)

“The Image of the Child as Political Propaganda in Spanish Film”  
Maris Elena Soliño (University of Houston)

“The Impossible Child: Cinema of Spain’s Long Transition”  
Sarah Thomas (Brown University)

“Trujillato for Kids: Points of Contention in Children’s and Young Adult Dominican Narratives”

Hatti Miles-Polka (University of Kansas)

“El mundo inquieto de *Celia*: de la década de 1920 a la de 1950”  
Carmen Toro (Washington University in St. Louis)

5. Urban cartographies of sickness, disease and unhealthy bodies in urban Mexican spaces and national cultural production

**Oxford**

Chair: Iván E. Aguirre (UC Riverside)

“I’ for an ‘P, an Eye for an Eye: Pedagogical epistemologies of sickness and the urban performance of private/public vigilance in Ismael Rodríguez’s *Nosotros los pobres*”

Ariel Wind (University of California, Berkeley)

“*Solo con tu pareja* and *Salón de belleza*: the politics of representing hiv/aids in Mexico’s cultural market of the 1990s”

Iván E. Aguirre D. (University of California, Riverside)

“Disability on Screen: Against Progress and Neoliberalism in María José Cuevas’ Documentary *Bellas de noche*”

Lilia Adriana Pérez Limón (University of Oklahoma, Norman)

6. Mapping Visual Expression in Post- Revolutionary Mexico

**Bedford**

Chair: Andrew Reynolds (West Texas A&M University)

Mapping Urban Space and Proto-Intersectional Feminism in *Los caifanes* (Juan Ibáñez, 1966)

Olivia Cosentino (The Ohio State University)

“Viewing the Passive Revolution: Images of Crime, Neurosis, and the State in Mexico City’s *El Demócrata*”

Andrew Reynolds (West Texas A&M University)

“Caricature’s Mediations of the Cinematic in the Postrevolutionary Mexico City Press, 1917-1930”

Rielle Navitski (University of Georgia)

7. Visuality, Narrative, and Nation in Latin America

**London**

Chair: Gonzalo Montero (Virginia Tech)

“Regresa como un hombre completo”: tiempo mesiánico en *El abrazo de la serpiente* de Ciro Guerra

Lenin Lozano Guzmán (University of Wisconsin-Madison)

“O Contra-ataque: Counter-narratives of the Nation in Cao Hamburger’s *O Ano em que Meus Pais Saíram de Férias*”

Andrés Nicolás Rabinovich (University of Kansas)

“The Televisual Turn Towards Democracy: Argentina and Brazil’s Belated Televisual Democratization”

Amy Cosimini (University of Minnesota)

“Cuerpo, espacio, y capitalismo en *Cromo* de Lucía Puenzo”

María del Carmen Caña Jiménez (Virginia Tech)

**12:30 TO 1:30PM LUNCH BREAK (ON YOUR OWN)**

**1:30 TO 3:00PM (SESSION 3)**

1. Plotting Race, Labor, and Capital in Colonial Latin America

**York**

Chair: Nicole Legnani (Princeton University)

York

“Organizing Water, Metals and Labor: the Toledan Reforms as An Experiment in Capitalist Environment-Making”

Orlando Bentancor (Barnard College)

“Units of Conversion: Accounting for Units of Labor and Ethnicity from 16th century New Spain to 13th century Aragon”

Nicole Legnani (Princeton University)

“Marronage as Counterlogistics: Race, Circulation, and the Formation of the World-System”

Daniel Nemser (University of Michigan at Ann Arbor)

2. Mexican Literature in Theory

**Sussex**

Chair: Ignacio M. Sánchez Prado (Washington University in St. Louis)

“The Mexican Transpacific, in Theory”

Laura Torres-Rodríguez (New York University)

“Rosario Castellanos’ Southern Gothic: Indigenous Labor, Land Reform and the Production of Ladina Subjectivity”

Ericka Beckman (University of Pennsylvania)

“Art and the Value of Innovation in Contemporary Mexican Literature”

Emilio Sauri (University of Massachusetts-Boston)

3. Migrations in Contemporary Spanish Culture

**Ascot**

Chair: Shirley Anghel (Washington University in St. Louis)

“En Route to Death: Spanish Theatre and the Precarity of Black Immigration”

Jeffrey Coleman (Marquette University)

“Disruptive Memories: The Race Riots of El Ejido in Film and Television”

Martin Repinecz (University of San Diego)

“When Spain’s Millennials Remembered Pepe: North-bound Spanish Migration in Contemporary Film”

Harry Karahalios (Duke University)

4. Migrations and Contemporary Politics

**Bedford**

Chair: Pablo Zavala (Washington University in St. Louis)

“Mapping Silences Voices in Young Adult Literature during an Era of Mass Deportation”

Susana S. Martinez (DePaul University)

“Undocumented Immigration and the Dreamer in Latina/o Literature and Cinema”

María Teresa DePaoli (Kansas State University)

“Conflicts and Tensions in the Codes of Masculinity in Junot Diaz’s Works”

Dora Grisel Aranda (Texas Tech University)

“Criollismo, extractivismo y la técnica de la revelación”

Jaime Hanneken (University of Minnesota)

5. New Perspectives on Spanish Film and TV

**Oxford**

Chair: Jonatán Martín Gómez (Washington University in St. Louis)

“Filmspanism”

Juan F. Egea (University of Wisconsin-Madison)

“Emilia Pardo Bazán and Carmen de Burgos in the *Seis hermanas* Spanish TV Series”

Linda M. Willem (Butler University)

“An Existential Reading of Guillermo del Toro’s *Laberinto del fauno*:

Humanistic Ethics and the Communist Betrayal of the Spanish Revolution”

Jennifer Smith (Southern Illinois University)

6. Popular Culture in Latin America

**Sutton**

Chair: Dorotea Lechkova (Washington University in St. Louis)

“El varón debilitado del tango: La exposición cultural de la impotencia política Movimiento continuo”

Madison Felman-Panagotacos (University of California, Los Angeles)

“The Maternal Metropolis: Promoting Feminist Sustainability in Gioconda Belli’s *El país de las mujeres* (2010)”

Chris Schulenburg (University of Wisconsin Platteville)

“‘Quena, charango y bombo’: Folklore y colaboraciones musicales entre los Andes y Argentina”

José Carlos Salinas Valdivia (Washington University in St. Louis)

### 3:30-5:15 PM PLENARY SESSION

#### Canterbury

“Publishing in the Age of Crisis”

(Sponsored by Revista de Estudios Hispánicos):

Chairs: William Acree & Stephanie Kirk (Washington University in St. Louis)

Aníbal González (Yale; Bucknell University Press--Latin American Literature & Theory Series)

Juan Carlos González Espitia (UNC Chapel Hill; Hispánofila & UNC Romance Language Series at University of North Carolina Press)

Michelle Clayton (Brown; Flashpoints at Northwestern University Press)

Susan Larson (Texas Tech; Hispanic Urban Studies Co-Editor at Palgrave)

Eli Bortz (Senior Acquisitions Editor at University of Notre Dame Press, previously at Vanderbilt Press & Univ Press of Florida)

Debra Castillo (Cornell; Editor of Latin American Literary Review)

### 5:30-6:45 PM KEYNOTE

#### Canterbury

Susan Martin-Márquez (Rutgers University)

“Traveling Theories, Traveling Praxis: Latin American Nodes and the Cartography of Militant Film History”

Introduction by Ignacio Infante (Washington University in St. Louis)

### 7:00 PM BANQUET

#### Kent/Dorsey

## SATURDAY, OCTOBER 28

### 8:30--10:00 AM (SESSION 1)

1. Cultural and Literary Relations between Mexico and Brazil  
Sussex

Chair: Francesca Dennstedt (Washington University in St Louis)

“Writing the Voice of the Dead in Latin America: Brás Cubas, Diadorim, and Pedro Páramo”

Paulo Moreira (University of Oklahoma)

“A Brazilian Gaze Toward Mexican Gender Politics: The Work of Angélica Freitas”

Francesca Dennstedt (Washington University in St. Louis)

“Women in Outlaw Rebel Tradition in Brazil and Mexico Since 1900”

Jack Draper and Martin Mulligan (University of Missouri)

2. Nineteenth-Century Subjectivities

#### York

Chair: Sarah Glenski (Yale University)

“La maternidad como performance en *Los pazos de Ulloa*, de Emilia Pardo Bazán”

Sarah Glenski (Yale University)

“El incesto como alegoría en *La madre naturaleza*”

Mónica Fernández Martins (Texas Tech University)

“Blurring Gender Boundaries: Feminized Male and Masculinized Female Subjects in two parallel poems by Gómez de Avellaneda”

Irina Mozuliova (Texas Tech University)

3. Cartographies of Poetics and Politics

#### Tudor

Chair: Julia Leverone (University of Texas, Dallas)

“Carlos Oquendo de Amat in Bolivia: Politics and Writing before the *Guerra del Chaco*”

Daniel Runnels (Indiana University)

“(Versión de los acontecimientos): La contra- cartografía feminista en la poesía de María Mercedes Carranza”

Olivia Lott (Washington University in St. Louis)

“Cultura e identidad del Pacífico colombiano en la poesía de Mary Grueso Romero”

Diana Kinross Castillo (University of Missouri)

“La identidad en una gestación constante como reflejo de la poesía actual”  
Rosalva Flores-Aleman (University of Arizona)

4. Popular Culture & Visuality

**London**

Chair: Lauris McQuoid-Greaseon (Washington University in St Louis)

“Gloria, una historia sobre la fama y la infamia: reflejos de realidades públicas y privadas en un mismo cuerpo”  
Celia A. Alpuche May (University of North Carolina)

“From *Comrock* to Rock en tu idioma: Charting the Soundscape of Mexican Rock Music in the 1980s”  
Brian Price (Brigham Young University)

“El viaje como ritual de transformación en la novela gráfica *Cenizas*, de Álvaro Ortiz”  
Rubén Varona (Texas Tech University)

“Negocios de mierda: El precariado monoprodutivo de *El baño del Papa*”  
Alberto Ribas-Casasayas (Santa Clara University)

5. Trauma and Memory in Theater

**Oxford**

Chair: Cayce Elder (University of Kansas)

“Victim’s Trauma: Children’s Voices in Antonia Bueno’s Theater”  
Victoria Ketz (La Salle University)

“Reigning in the Dark: Fatal Miscalculations in Rodolfo Usigli’s *Corona de sombra*”  
Daryl Spurlock (Indiana University)

“María Antonia, la femme fatale el teatro cubano”  
Janie Covarrubias (Texas Tech University)

Remapping the colonial narrative in dramatic representation  
Laureano Corces (Farleigh Dickinson University)

6. Environmental Poetics, Landscapes and Subjectivities

**Sutton**

Chair: Iván Aguirre (UC Riverside)

“Cloud Cities –Space and Subjectivity in Saraceno’s *Aerocene*”  
Lucía Cash Beare (University of California, Irvine)

“Gaze, Landscape, and History in Jonathan Perel’s *Toponimia*”  
Félix Zamora-Gómez (University of Michigan)

“Domus Canalis: the Environmental Aesthetic of the Nicaraguan Canal in Vanguardista José Coronel Urtecho”  
Tim Frye (University of Minnesota-Twin Cities)

“Metáforas del agua: Paisaje, fotografía y memoria en *Dulce y salada* de Jorge Panchoaga”  
Ruth Llana Fernández (Universidad de Wisconsin-Madison)

7. Crossing Borders and Boundaries in the Mediterranean

**Bedford**

Chair: Martin Repinecz, (University of San Diego)

“Immigrants, Terror, and Violent Masculinity in the Plastic Sea”  
Kathleen Honora Connolly (Western Oregon University)

“Imagining the Global Hispanophone: Memory and Transnational Iconography in Saharai Literature”  
Debra Faszler-McMahon (Seton Hill University)

“Islamophilia and Islamophobia in Spain: Classical Literature vs. the 21st Century”  
Zachary Brown (Central Michigan University)

8. Neoliberal Enjoyment: Mapping Latin American Pleasure

**Ascot**

Chair: Santiago Rozo-Sánchez (Washington University in St. Louis)

“Mapping Homoerotic Pleasure: From the Urban to the Non-Urban in Recent Latin American Cinema”  
Vinodh Venkatesh (Virginia Tech)

“Enjoyment Comes Before a Fall: Pleasure as Impossible Utopia against the Backdrop of Social Inequality”  
Dierdra Reber (University of Kentucky)

“Dis-Affected Enjoyment: Youth and Pleasure in Contemporary Colombian Comics”  
Santiago Rozo-Sánchez (Washington University in St. Louis)



## 10:30-12:00 PM (SESSION 2)

1. “Subverting Domination: Black and Indigenous Practices of Appropriation and Resistance in Colonial Latin America”

### **Sussex**

Chair: Stephanie Kirk (Washington University in St. Louis)

“Sacred Geographies: Picturing Indigenous Devotion in 18th Century Arequipa, Peru”

Caroline Garriott (Duke University)

“Spanish Saints, *Casta*, and *Morenos Libres*: Confraternal Art and Afroperuvian Identity in Early Colonial Lima”

Ximena Gómez (University of Michigan)

“Black Confraternities and Resistance in Viceregal Mexico City”

Miguel Valerio (The Ohio State University)

“Cofradías de indios en la ciudad de Santiago: Agrupaciones religiosas como forma de adaptación y resistencia”

Javiera Jaque (Colorado College)

2. New Cartographies of the Lusophone World (II)

### **Oxford**

Chair: Andrew Rajca (University of South Carolina)

“*Que país é esse?* Fernando Bonassi’s Consuming Brazil in *Luxúria*”

Lígia Bezerra (Arizona State University)

“Throwing Stones and Words: A Cartography of Democratic Culture in Brazil”

Leila Lehen (University of New Mexico)

Deconstructing Brasília’s Utopic Myth: Race and Class Dystopia in Adirley Queirós’ *Branco Sai, Preto Fica*”

Emanuelle K F Oliveira-Monte (Vanderbilt University)

3. Latin America’s Contemporary Cartographies of Difference (part II)

### **York**

Chair: Verónica Garibotto (University of Kansas)

“Activism with a Mouth, Theory with an Anus: Cannibalizing Queerness in Brazil”

Joseph Jay Sosa (Bowdoin College)

“Soy abyecta, ¿y qué?: La negritud como abyección en el proceso de auto reconocimiento en *Violeta* (2013) de Yolanda Arroyo Pizarro”

Jonathan Montalvo (Graceland University)

“Queering the Upper Middle Class Gay Lobby. Chile 3.0”

Fernando Blanco (Bucknell University)

“Ana Tijoux and the Politics of Assisted Movement”

Matthew J. Edwards (University of Missouri, Kansas City)

4. Charting New Territories: Trail Blazers in Mexican Cultural Landscapes (II)

### **Ascot**

Chair: Ilana Dann Luna (Arizona State University)

“Another Look at Mexico: Amish Teachers Meet Mennonites in Mexico”

Rebecca Janzen (University of South Carolina)

“Ana Clavel: entre laberintos y sombras”

C. Patricia Tovar (Oberlin College)

“Mapping the Apocalypse: Utopic Paths to Destruction in Carmen Boullosa’s *Cielos de la tierra*.”

Sara Potter (University of Texas, El Paso)

“Mapping the Zombie: Diego Velázquez Betancourt’s Newfangled Zombie in *La noche que asolaron Tokio*”

Carmen Serrano (SUNY Albany)

5. Rewriting Contemporary Spain

### **London**

Chair: Gabriella Martin (Washington University in St. Louis)

“El humor como método de crítica social y política en *Ávidas pretensiones*, de Fernando Aramburu”

Montserrat Fuente-Camacho (University of Nebraska-Lincoln)

“Unlivable: Discarded Bodies in Elvira Lindo’s *Una palabra tuya*”

Emily DiFilippo (University of Illinois at Urbana-Champaign)

“Laughing at Power in Franco’s Spain: Cela, Gila, and ‘La Codorniz’”

Will Carr (UC Irvine)

“*Formas de Resistencia: Editoriales independientes en la España contemporánea*”  
Vicent Moreno (Arkansas State University)

6. Literary Cartographies of Bodies and Monsters

**Tudor**

Chair: Andrew Brown (Washington University in St. Louis)

“*Cuerpos fríos: Virgilio Piñera y sus cartografías del cuento humano*”  
María Fernanda Iwasaki (University of Colorado, Boulder)

“Subversive Bodily Ethics in Lina Meruane’s *Fruta podrida* (2007) and *Sangre en el ojo* (2012)”

Lauris McQuoid-Greason (Washington University in St. Louis)

“*La desennuella y discreta Altisidora*”: una nueva cartografía de los estudios quijotescos”

Mín Ji Kang (Purdue University)

“Destabilizing the Boundaries of the Techno/Human: The Fluxable Cyborg in Rosa Montero’s *Lágrimas en la lluvia*”

Marit Hanson (U of Minnesota)

7. Nineteenth-Century Spaces and Mobilities

**Bedford**

Chair: Soledad Mocchi (Washington University in St. Louis)

“Identidad, paisaje y género en *Morriña* de Emilia Pardo Bazán”  
Carmen Pereira-Muro (Texas Tech University)

“Cartografía de la Barcelona decimonónica; el ímpetu emprendedor de la ‘fabricanta’”

María Luisa Guardiola (Swarthmore College)

“Irrupciones trágicas del progreso en el mapa de la Restauración: Rosalía de Benito Pérez Galdós”

Oscar Useche (Ursinus College)

8. New Mappings of Spain’s *Transición*

**Sutton**

Chair: Ignacio Infante (Washington University in St. Louis)

“Género en *Transición*: travestismo, performance y (contra)cultura”

Carla Suárez Vega (University of Massachusetts-Amherst)

“Delinquency and Spectatorship in the National Discourses of Spain’s Transition-Era Cinema”

Jason E. Klodt (University of Mississippi)

“Ante el espejo, tras la máscara: Cartografías europeístas en la literatura española de los 80”

Alberto Villamandos (University of Missouri-Kansas City)

“The *Punk*-tures of Subculture: An Analysis of Pedro Almodóvar’s *Pepi, Luci, Bom* in the Context of La Movida madrileña.”  
Rex Wilkins (Brigham Young University)

## 12:00-1:00 PM CONFERENCE LUNCH

**Dorset/Kent**

Closing Remarks:

Ignacio Infante

Tabea Linhard

## 1:00-2:30 PM (SESSION 3)

1. Charting Mexico: Literary Journalism and Culture Between the Reform Laws Era and the Revolution

**Ascot**

Chair: Pablo Zavala (Washington University in St. Louis)

“Towards a Vernacular Theological Aesthetics?: A Reading of the Mexican Catholic Newspaper *La Cruz* (1855-1858)”

Sergio Gutiérrez Negrón (Oberlin College)

“Journalism as Action: Martín Luiz Guzmán and the Ethical Imperative of the Mexican Revolution”

Viviane Mahieux (UC Irvine)

“Avant-Garde Imagery: *Estridentismo* and Visual Culture in Post-Revolutionary Mexico, 1926-1927.”

Pablo Zavala (Washington University in St. Louis)

2. Food Studies Finds Iberia  
**Sussex**  
 Chair: Rebecca Ingram (University of San Diego)
- “Food Studies Finds Iberia: Toward Defining a Field”  
 Lara Anderson (University of Melbourne) and Rebecca Ingram (University of San Diego)
- “Food Preparation in the Royal Kitchens of Early Modern Spain”  
 Carolyn A. Nadeau (Illinois Wesleyan University)
- “Food Discourse in Post-War Spain & the Production of Autarchic Subjectivities”  
 Lara Anderson (University of Melbourne)
- “From Menu to Ballot: The ‘Menú del Día’ Between Dictatorship and Democracy, 1964-1981”  
 Eugenia Afinoguénova (Marquette University)
3. Mass Media, Parody, Subterfuge  
**Tudor**  
 Chair: Olivia Cosentino, (Ohio State University)
- “Mercado, representación y parodia. A propósito de *La habitación oscura* de Isaac Rosa.”  
 Francisco J. Sánchez (University of South Carolina)
- “*La reina del Sur* de personaje literario a protagonista de telenovela”  
 Isabel Ojeda (Texas Tech University)
- “The image of Pancho Villa in Hollywood as a representation of the backward Mexican”  
 Cuitláhuac Chávez (Wichita State University)
- “A la bola en un ‘caballo africano’: Parodying the Mexican Revolution in Fernando León’s *La Cebra*”  
 Julia R. Brown (University of California, Santa Barbara)
4. Posthuman Bodies and Spaces  
**London**  
 Kyeong Eun Park (Washington University in St. Louis)
- “Memoria post-humana y narrativa feminista en *Cielos de la tierra* de Carmen Boulosa”  
 Sunyoung Kim (Purdue University)
- “La cultura mediática y el trauma como elementos zombificadores en *Zombie de Mike Wilson*”  
 Yuriko Ikeda (Marian University)
- “More Human than Human: Memory and Identity in *Lágrimas en la lluvia*.”  
 Zachary Glassett (Brigham Young University)
- “Punishing the Embodied Trauma in *Policia del Karma*”  
 Kyeong Eun Park (Washington University in St. Louis)
5. Poesía y filosofía: Escritura lírica del pensamiento  
**York**  
 Chair: Humberto Gonzalez Nuñez (Villanova University)
- “Artes poéticas: Aproximaciones a la demanda filosófica del poema”  
 Humberto Gonzalez Nuñez (Villanova University)
- “Escrituras siempre a continuación”  
 Eduardo Espina (Texas A&M University)
- “Sobre el concepto de aportación: *la intrainterpretación*”  
 Julio César Galán (Universidad de Extremadura)
- “La filosofía política en la poesía reolucionaria de Ernesto Cardenal”  
 Rogelio Guedea (Universidad de Colima)
- “La ‘poesía difícil’ de Eduardo Espina”  
 Enrique Mallén (Sam Houston State University)
6. Rethinking the Golden Age Canon  
**Sutton**  
 Chair: Óscar Sendón (Truman State University)
- “On Re-accentuation, Adaptation, and Imitation of *Don Quixote*”  
 Tatevik Gyulamiryan (Hope College)
- “*La paciencia en la fortuna*: una comedia de privanza inédita”  
 Francisco Gómez-Martos (Johns Hopkins University)
- “La ambivalencia de los dioses en *La estatua de Prometeo* de Calderón”  
 David J. Hildner (University of Wisconsin-Madison)
- “Identity in the *Comedia* and the Formation of the Spanish Canon”  
 Cayce Elder (University of Kansas)

“El reverso del aventurero: cobardía y fingimiento soldadesco en el Estebanillo González”  
Óscar Sendón (Truman State University)

7. Nineteenth-Century Bodies and Emotions

**Bedford**

Joseph Schraibman, (Washington University in St. Louis)

“Hysteria, the Diagnostic Gaze, and Disability in *Tristana*”  
Christy Verhelst (University of Illinois Urbana-Champaign)

Curative Time and Unwanted Lives: Pardo Bazán’s *La Piedra Angular* (1891)  
Erika Rodriguez (Washington University in St. Louis)

“Rereading Galdós’s *La de Bringas* (1884): Metaobservations in the Periodical Press”  
Lisa Nalbone (University of Central Florida)

8. Crossing Normative Borders across the Caribbean

**Oxford**

Chair: Emma Merrigan (Washington University in St. Louis)

“Bochinchar sobre lo queer: la presencia del chisme en la cuentística de Luis Rafael Sánchez y Luis Negrón”  
Xavier A. Jiménez Cuba (Michigan State University)

“La ciudad perdida: una propuesta para nuevos alfabetos de la mirada”  
Ángeles Torres Méndez (UC Irvine)

“Identidad, Tecnología y Política: Fidel Castro en la URSS”  
Dorotea Lechkova, (Washington University in St. Louis)

“Lo pecaminoso versus lo sagrado. La sacralidad profanada en *La novia oscura* de Laura Restrepo.”  
Juan Manuel Zuluaga Robledo (University of Missouri)

“Eliseo Alberto Diego: Informe sobre sí mismo.”  
Rafael E. Saumell, Sam Houston State University

“La imagen divinizada de Remedios la Bella en *Cien años de soledad*”  
Jorge Chavarro, Texas A&M University

2. Literature, Violence, and National Identity

**Bedford**

Chair: Antonio Parrilla-Recuero (Indiana University)

“La ambivalencia en *El sueño del retorno* de Horacio Castellanos Moya”  
Tingting Zhang (Indiana University)

“Entre ficción y realidad: la narración dentro de *Rosario Tijeras* (1999) de Jorge Franco Ramos y *La Virgen de los sicarios* (1994) de Fernando Vallejo”  
Daniela Hernández (University of Texas at San Antonio)

“El ruralismo agrarista falangista y la narrativa española del medio siglo”  
Antonio Parrilla-Recuero (Indiana University)

3. Traveling in the American Space

**Tudor**

Chair: William Acree (Washington University in St. Louis)

“Deserted images of the colonial Chaco: tracing the prints of early XVIIIth century Jesuit discourses”  
Laura Pensa (University of Michigan)

“El canal Casiquiare en los discursos culturales a partir de su mapeamiento científico por parte de Humboldt”  
Mónica Veiga Puente (University of Kansas)

“Nation, Gender, and Beyond in Mansilla’s *Recuerdos de viaje*”  
Olena Shkatulo (Calvin College)

4. Colonial Spaces and Imaginaries

**Oxford**

Chair: Juan Manuel Ramírez Velázquez (Washington University in St. Louis)

**3:00-4:30 PM (SESSION 4)**

1. Algunas antítesis a partir de la lectura de lo mismo

**York**

Chair: Eduardo Espina (Texas Tech University)

“Los símbolos de la feminidad nocturna en “Griselda” de Amparo Dávila”  
Diana Ramírez (Universidad Nacional Autónoma de México)

“La inversión ucrónica del descubrimiento de América en *El conquistador* de Federico Andahazi”  
Vanessa Rodríguez de la Vega (Missouri State University)

“Cartografía, topología y (des)apropiación en las reescrituras coloniales andinas”  
Juan Carlos Rozo (University of Houston)

“Imperial Iberia Must Fall! Sexual Violence in *The House on the Lagoon* and *Palmeras en la nieve*”  
Ellen Ryan Robinson (Indiana University Bloomington)

“A Kingdom for a Horse”: The U.S.’ Projection of a Spanish-American Identity onto Brazil”  
Amanda Rector (University of Illinois- Urbana-Champaign)

5. Género e identidad en la narrativa Mexicana

**Ascot**

Chair: Guadalupe Pérez-Anzaldo (University of Missouri-Columbia)

“Proceso escritural e identitario en *Vida y peripecias de una buena hija de familia* de Sara Levi-Calderón”  
Guadalupe Pérez-Anzaldo (University of Missouri-Columbia)

“Aportación poéticas: *Los indecibles pecados de Sor Juana*”  
Demetrio Anzaldo González (Morningside College)

“*La visión transgresora del género e identidad dentro de las relaciones familiares mexicanas en la narrativa de Inés Arredondo*”  
Reina Drake (University of Missouri-Columbia)

6. Writing Modernity and Nation-Building in Latin America

**London**

Chair: Javier García Liendo, (Washington University in St. Louis)

“Lima de aquí a cien años: visiones utópicas de la nación peruana moderna”  
Samantha Good (University of Illinois- Urbana-Champaign)

“Bandolerismo y feminidad: Mujer, etnicidad y nación en *Regina* (1886) de Teresa González de Fanning”  
Johnny Zevallos (Universidad Nacional Mayor de San Marcos)

“A Retórica da Rua de João do Rio: Um Debate Social, Econômico, Cultural e Urbanístico”  
João Batista N. Gregoire (University of Kansas)

“Ficciones fundacionales del feminismo nacionalista gallego: *Unha primavera para Aldara* (2009) de Teresa Moure”  
Pilar Martínez-Quiroga (University of Illinois - Urbana-Champaign)

7. Storytellers and Shapeshifters

**Sussex**

Chair: Becky Boling (Carleton College)

“Labyrinths and Topographies of the Body: Ana Clavel’s *Cuerpo naufrago*”  
Becky Boling (Carleton College)

“Transformation of a Fable: Tracing the Evolving Spanish Moral Imagination through “La cigarra y la hormiga”  
Teresa Greppi (University of Illinois - Urbana-Champaign)

“The ‘Donjuanismo’ of *Niebla*’s Eugenia Domingo del Arco”  
Brian Cope (College of Wooster)

“Nahualismo en dos cuentos de Leonora Carrington: narrativas de la transmutación”  
Guillermina Peña (University of Kansas)

8. Cartographies of Memory and Postmemory

**Sutton**

Chair: Patricio Sullivan (Washington University in St. Louis)

“Cartografía de la memoria en la narrativa argentina de las últimas décadas: memoria, post memoria y retromemoria en algunas obras de escritoras argentinas sobre la última dictadura”  
Joaquín Maldonado-Class (Truman State University)

“Frágil y flagelada: democracia, marxismo y politiquería (Chile 1973-1990)  
Marcus Vinícius Barbosa (University of Nebraska-Lincoln)

“Cartographies of the (Un)Dead: Trauma and Return in Two Novels by César Aira”

Anthony Pearce (Brigham Young University)

“I see, I feel, hence I notice, I observe, and I think”: On political remembrance, Amour fou and defiance in “El infarto del alma” (1994)

Maria J. Maddox (University of Colorado-Boulder)

## **THE MID-AMERICA CONFERENCE ON HISPANIC LITERATURES**

# **MACHL 2017**

**THE ORGANIZING COMMITTEE WOULD LIKE TO THANK THE FOLLOWING PEOPLE FOR THEIR SUPPORT AND ASSISTANCE MAKING THIS CONFERENCE POSSIBLE:**

**RITA KUEHLER, HELENE ABRAMS, KATHY LOEPKER,  
THE SPANISH FACULTY AND GRADUATE STUDENTS OF  
THE DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES & LITERATURES,**

**THE DEAN OF THE FACULTY OF ARTS AND SCIENCES,  
THE CENTER FOR THE HUMANITIES, LATIN AMERICAN STUDIES,  
AND INTERNATIONAL AND AREA STUDIES,  
WASHINGTON UNIVERSITY IN ST. LOUIS**